

# Regalia del sale

## 1. In generale

### 1.1 Di cosa si tratta

Per importare sale e miscele di sali contenenti il 30 per cento o più di cloruro di sodio e soluzioni saline contenenti il 18 per cento o più di cloruro di sodio in quantità superiori alla tolleranza di 50 kg per importatore e anno, è necessaria un'autorizzazione delle [Saline svizzere](#) o dell'[Amt für Volkswirtschaft](#) di Vaduz per le importazioni nel Principato del Liechtenstein.

### 1.2 Basi e informazioni

- Convenzione intercantionale del 22 novembre 1973 sulla vendita del sale in Svizzera
- Decisione dell'8 aprile 2014 del Gran Consiglio del Cantone di Vaud

### 1.3 Indicazioni in Tares

Le voci di tariffa rilevanti ai fini della regalia del sale prevedono l'osservazione «Disposti di natura non doganale: Regalia del sale».

## 2 Indicazioni nella dichiarazione doganale o nella dichiarazione delle merci

Chi importa sale, miscele di sali o soluzioni saline deve indicare nella dichiarazione delle merci l'obbligo di regolamentazione e l'autorizzazione delle Saline svizzere o dell'Amt für Volkswirtschaft.

<b>Identificazione</b> Regolamentazione	Passar:
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Regolamentazione 1 (si)</li><li>- Codice di regolamentazione 850 «Regalia del sale»</li></ul>
	e-dec:
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Assoggettamento ai DNND «si»</li><li>- Codice del genere di DNND 220 «Regalia del sale»</li></ul>
<b>Ulteriori indicazioni</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Numero di autorizzazione</li><li>- Titolare dell'autorizzazione<sup>1</sup></li></ul>

## 3. Ulteriori informazioni

### 3.1 Transito verso le enclavi doganali svizzere

Anche il transito verso le enclavi doganali svizzere di sale e miscele di sali contenenti il 30 per cento o più di cloruro di sodio e di soluzioni saline contenenti il 18 per cento o più di cloruro di sodio soggiace all'obbligo di autorizzazione.

### 3.2 Uffici che rilasciano l'autorizzazione

Importazione in Svizzera

Schweizer Salinen AG  
Rheinstrasse 52  
4133 Pratteln 1

Tel. +41 61 825 51 15

[ksc@saline.ch](mailto:ksc@saline.ch)

[www.salz.ch](http://www.salz.ch)

Importazione nel Principato del Liechtenstein

Amt für Volkswirtschaft  
Abteilung Warenverkehr und Transport  
Postfach 684  
9490 Vaduz

Tel. 00423 236 69 08

[www.avw.llv.li](http://www.avw.llv.li)

<sup>1</sup> Solo per le dichiarazioni nel sistema Passar.